



NWT WILDLIFE CARE COMMITTEE WILDLIFE HANDLING REPORT

The handling of animals for research or management purposes is a privilege. This report must be completed when an approved project involving animal handling is concluded, within three months of the expiry of the permit, and/or when applying for an extension to an existing protocol. Additional handling permits will not be granted until ENR has received a report on work done under a previous permit.

Please complete and return this form with a copy of the Wildlife Research Permit Application and any other attachments, to:

**NWT Wildlife Care Committee, Wildlife and Fish Division
Environment and Natural Resources**

**Government of the Northwest Territories
500, 5102-50th Avenue, Yellowknife, NT X1A 3S8**

Email: WildlifeCareCommittee@gov.nt.ca

Fax: (867) 873-0293

If more space is required, please attach additional pages.

COMITÉ DE PROTECTION DE LA FAUNE DES TNO RAPPORT DE MANIPULATION DE LA FAUNE

La manipulation d'animaux à des fins de recherche ou de gestion de la faune est un privilège. Ce rapport doit être rempli lorsqu'un projet approuvé impliquant la manipulation d'animaux est terminé, et ce, dans les trois mois suivant la date d'expiration du permis ou au moment de présenter une demande de prolongation pour un protocole existant. Aucun permis de manipulation supplémentaire ne sera octroyé tant que le MERN n'aura pas reçu un rapport détaillant le travail réalisé en vertu d'un permis précédent.

Veillez remplir ce formulaire, y joindre une copie de la Demande de permis de recherche sur la faune et des autres documents concernés, et envoyer le tout aux coordonnées suivantes :

**Comité de protection de la faune des TNO, division de la faune
Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles**

**Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
500-5102, 50^e Avenue, Yellowknife NT X1A 3S8**

Courriel : WildlifeCareCommittee@gov.nt.ca

Télécopieur : 867-873-0293

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter les pages nécessaires.

I. General Information / Renseignements généraux

Project Leader / Chef de projet

Last Name:
Nom :

Given Name(s):
Prénom(s) :

Position or Title:
Poste ou titre :

Agency or Organization:
Organisme ou organisation :

Address:
Adresse :

Email:
Courriel :

Phone:
Tél. :

Fax:
Télec. :

Date (YY-MM-DD):
Date (AA-MM-JJ) :

Title of Project:
Titre du projet :

Start Date (YY-MM-DD):
Date de début (AA-MM-JJ) :

Finish Date (YY-MM-DD):
Date de fin (AA-MM-JJ) :

NWT WCC #:
CPFTNO n° :

WRP #:
LARF n° :

Declaration	Déclaration
<p>I, the undersigned, assure that all animals handled in this research will be cared for in accordance with the recommendations of the Canadian Council on Animal Care, the CCAC Guidelines On The Care and Use of Wildlife, and all applicable NWT and Federal legislation.</p> <p>All people using animals under my direction have been trained to use appropriate methods and have read and agreed to comply with this protocol.</p>	<p>Je soussigné certifie que tous les animaux manipulés dans le cadre de cette étude seront traités conformément aux recommandations du Conseil canadien de protection des animaux, aux Lignes directrices du CCPA sur le soin et l'utilisation des animaux sauvages à toutes les lois applicables aux TNO et à l'échelle nationale.</p> <p>Toutes les personnes utilisant des animaux sous ma direction ont été formées pour employer les méthodes appropriées et ont lu ce protocole et consenti à s'y conformer.</p>
<p>Name / Nom _____</p>	<p>Signature : Principal Investigator / Chercheur principal _____ Date (YY-MM-DD) / Date (AA-MM-JJ) _____</p>
<p>All personal information contained on this form is collected under the authority of the <i>Wildlife Licenses and Permits</i> regulations Section 11(3) and is required to assess handling of wildlife actions undertaken by researchers by the NWT Wildlife Care Committee. Any questions relating to the collection and use of personal information on this form may be directed to the Wildlife Veterinarian, Wildlife Division at 867-767-9237 ext. 53232.</p>	<p>Tous les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont recueillis conformément au paragraphe 11(3) du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>, et sont utilisés aux fins d'évaluation de la gestion des interventions relatives à la faune effectuées par des chercheurs du Comité de protection de la faune des TNO. Pour toute question au sujet de la collecte et de l'utilisation de ces renseignements, communiquez avec le vétérinaire de la faune de la Division de la faune au 867-767-9237, poste 53232.</p>

II. Animals Handled During Project / Animaux manipulés pendant le projet

Species / Espèce :	Numbers / Nombre :	Dates (YY-MM-DD) / Dates (AA-MM-JJ) :
	Young of the Year / Jeune de l'année _____ Adult Male / Mâle adulte _____ Juvenile Male / Jeune mâle _____ Adult Female / Femelle adulte _____ Juvenile Female / Jeune femelle _____	_____ to / à _____
Species / Espèce :	Numbers / Nombre :	Dates (YY-MM-DD) / Dates (AA-MM-JJ) :
	Young of the Year / Jeune de l'année _____ Adult Male / Mâle adulte _____ Juvenile Male / Jeune mâle _____ Adult Female / Femelle adulte _____ Juvenile Female / Jeune femelle _____	_____ to / à _____
Species / Espèce :	Numbers / Nombre :	Dates (YY-MM-DD) / Dates (AA-MM-JJ) :
	Young of the Year / Jeune de l'année _____ Adult Male / Mâle adulte _____ Juvenile Male / Jeune mâle _____ Adult Female / Femelle adulte _____ Juvenile Female / Jeune femelle _____	_____ to / à _____

III. Animal Capture and Handling / Capture et manipulation des animaux

Chase Times: Average Chase Time (minutes)	Range	to
Périodes de chasse : Temps moyen de chasse (minutes)	Intervalle	à
Handling Time per Animal: Average Handling Time (minutes)	Range	to
Durée de manipulation par animal : Durée moyenne de manipulation par animal (minutes)	Intervalle	à
Ambient Temperatures: Average Ambient Temperature (degrees Celsius)	Range	to
Températures ambiantes : Température ambiante moyenne (degrés Celsius)	Intervalle	à
Collars Deployed: Number Deployed	Type of Collars	
Colliers émetteurs utilisés : Nombre de colliers utilisés	Type de colliers	

Wildlife Information:
Renseignements sur la faune :

IV. Drugs and Chemicals / Drogues et substances chimiques

Immobilization Drugs: Names of Immobilizing Drugs Used

Drogues d'immobilisation : Nom des drogues d'immobilisation utilisées

Drug Dosage: Average Dosage (mg/kg)

Range to

Dose : Durée moyenne de manipulation

Intervalle à

Induction Time: Average Induction Time (minutes)

Range to

Durée d'induction : Durée moyenne d'induction (minutes)

Intervalle à

Reversal Agents Used: Names of Reversal Agent Used

Agents désactivateurs utilisés : Noms des agents désactivateurs utilisés

Average Dosage (mg/kg)

Range to

Dose moyenne (mg/kg)

Intervalle à

Recovery Time: Average Recovery Time (minutes)

Range to

Temps de réveil : Temps moyen de réveil (minutes)

Intervalle à

If a reversal agent was not used, were animals checked later to ensure full recovery?

Si un agent désactivateur n'a pas été utilisé, l'état des animaux a-t-il été vérifié par la suite pour s'assurer d'un réveil complet?

Yes No
Oui Non

If not, explain why / Si non, veuillez expliquer pourquoi :

Measures taken to ensure meat from drugged animals did not enter human food chain:

Mesures prises pour veiller à ce que la viande provenant des animaux auxquels on a administré des médicaments n'entre pas dans la chaîne alimentaire humaine :

V. Fate of Animals

List any injuries, deaths, or complications that occurred during the project. Note that this information can/may be reported to appropriate wildlife management and enforcement authorities within the NWT.

Sort des animaux

Veillez indiquer les blessures, complications et décès survenus au cours du projet. Veillez prendre note que ces renseignements pourraient être signalés aux autorités concernées de gestion de la faune aux TNO.

Please check the ENR website, www.enr.gov.nt.ca, for more information and when reports are required.

Visitez le site Web du MERN (www.enr.gov.nt.ca) pour de plus amples renseignements et pour connaître les exigences de déclaration.